

CATALOGUE
JEUNESSE
2022



samir

www.samirediteur.com

Rencontrez nos auteurs et nos illustrateurs,
soumettez-nous vos manuscrits ou votre portfolio,
feuilletez nos nouveautés
et n'oubliez pas notre catalogue scolaire !

Samir Éditeur s.a.l.

Ventes

Sin al-Fil, Jisr al-Wati
B.P. 55542 Beyrouth, Liban
Tél. +961 1 48 94 64
Fax +961 1 48 25 41

Édition

Gemmayzé, rue Gouraud
B.P. 175 132 Beyrouth, Liban
Tél. +961 1 44 81 81

contact@samirediteur.com
www.samirediteur.com
www.facebook.com/SamirEditeurJeunesse/

UNE CASQUETTE À TROUS
UN HOMARD QUI DANSE
UNE FRATRIE SOUDÉE
UN DUEL SUR LE RING
UN TROC DE VÊTEMENTS
UN CARNET BLEU...

TOUS HABITENT NOS LIVRES
ET N'ATTENDENT QUE TOI POUR COMMENCER L'AVENTURE

CE CATALOGUE EST FAIT D' **ALBUMS** , DE **DOCUMENTAIRES** , ET DE **RÉCITS** ,
EN ARABE  , EN FRANÇAIS  POUR DES LECTEURS DE 2  À 17 ANS  .
IL S'ENRICHIT CHAQUE ANNÉE DE NOUVEAUTÉS  !

BASILE ET MYRTILLE

20 x 18 cm

12 pages

Couverture souple

CLIL 3730 - Albums



Si tu aimes les lionceaux et les belles aventures, Basile et Myrtille deviendront vite tes meilleurs amis !



ISBN 978-9953-31-226-2



ISBN 978-9953-31-224-8



ISBN 978-9953-31-227-9



ISBN 978-9953-31-225-5



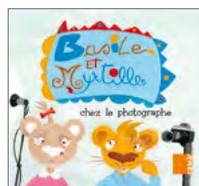
À l'école

Autrice *Anne-Claire Aubron*
Illustratrice *Michèle Standjofski*

Basile et Myrtille empêcheront-ils leur nouveau camarade de faire des bêtises ?



ISBN 978-9953-31-250-7



ISBN 978-9953-31-251-4



Au supermarché

Auteurs *Anne-Claire Aubron*
et *Jérémie Regnier*
Illustratrice *Michèle Standjofski*

Basile et Myrtille sauront-ils faire les courses pour l'anniversaire de papa ?

À la maison

Auteur *Jérémie Regnier*
Illustratrice *Michèle Standjofski*

Basile et Myrtille trouveront-ils le nounours perdu ?



ISBN 978-9953-31-374-0



Au parc

Auteur *Jérémie Regnier*
Illustratrice *Michèle Standjofski*

Basile et Myrtille auront-ils un endroit où jouer ?



ISBN 978-9953-31-249-1



Chez le dentiste

Autrice *Natacha Sikias*
Illustratrice *Michèle Standjofski*

Basile et Myrtille auront-ils peur de la fraise ?

Chez le photographe

Autrice *Natacha Sikias*
Illustratrice *Michèle Standjofski*

Basile et Myrtille feront-ils de belles photos d'identité ?

En voiture

Auteur *Marwan El-Ahdab*
Illustratrice *Michèle Standjofski*

Basile et Myrtille sauront-ils convaincre papa et maman d'aller à la mer ?

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2012

En avion

Auteur *Marwan El-Ahdab*
Illustratrice *Michèle Standjofski*

Basile et Myrtille feront-ils un bon voyage sans Alphonse, la girafe en peluche ?

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2012

LES ÉCOLOPAINS

15 x 15 cm

24 pages

Couverture cartonnée

CLIL 3730 - Albums

3+

ع

Les écolopains malins, Mirabelle et Potiron, recyclent, économisent et prennent soin de tout ce que la planète bleue nous offre de beau.



Tout neuf!

Autrice *France Quatromme*

Illustrateur *Karim Al-Dahdah*

Potiron veut se débarrasser d'une vieille caisse. Mais Mirabelle a une meilleure idée. Pourquoi ne pas la transformer en un tout autre objet ?

Sélection annuelle La Revue des livres pour enfants 2018

ISBN 978-9953-31-649-9



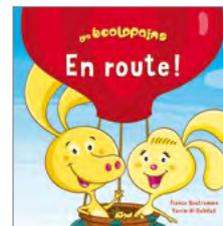
Il pleut!

Autrice *France Quatromme*

Illustrateur *Karim Al-Dahdah*

Il pleut! Potiron en profite pour prendre sa douche, faire la vaisselle et surtout, envoyer un beau cadeau à Mirabelle!

ISBN 978-9953-31-647-5



En route!

Autrice *France Quatromme*

Illustrateur *Karim Al-Dahdah*

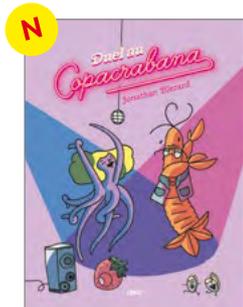
Potiron va partout en pédibus, en roller et même en ballon. Mais où va-t-il comme ça ?

ISBN 978-9953-31-648-2



ALBUMS

Couverture cartonnée
CLIL 3730 - Albums



Duel au Copacrabana

Auteur et illustrateur
Jonathan Blezard

Omar adore les vendredis au Copacrabana : il gagne toutes les compétitions de danse et le public lui fait toujours un triomphe ! Mais c'est sans compter sur l'arrivée d'une concurrente de taille : la belle Brigitte et ses tentacules à la grâce légendaire...

3+



Jonathan Blezard

D'origine belge et diplômé d'un master en graphisme à l'École nationale supérieure des arts visuels La Cambre à Bruxelles, Jonathan est installé à Beyrouth depuis 2014. Illustrateur pour différentes maisons d'édition et pour le journal francophone *L'Orient-le-Jour*, il est également enseignant à l'ALBA (Académie libanaise des Beaux-Arts). *Duel au Copacrabana* est son premier album en tant qu'auteur et illustrateur.



21 x 28 cm

32 pages

ISBN 978-614-443-533-5



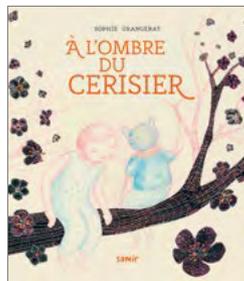
9 786144 435335



Sophie Grangerat



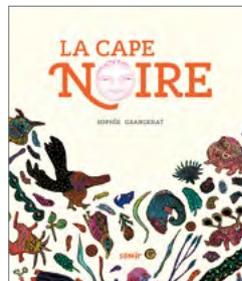
Diplômée de l'école Émile Cohl à Lyon, Sophie est aujourd'hui enseignante en arts. Elle se nourrit de ses rencontres pour donner naissance à des ateliers créatifs et artistiques et elle écrit et illustre des histoires pour enfants et des revues de poésie. Sophie s'interroge sur l'épanouissement de l'enfant et aime créer des atmosphères oniriques et apaisantes au moyen de crayons de couleur et de collages.



À l'ombre du cerisier

Il était arrivé en premier.
La lumière était toute pour lui. Elle
était arrivée un jour de grand vent.
À peine l'avait-on remarquée.

4+



La cape noire

Un jour, il était peut-être trois
heures du matin, un enfant
étrange et merveilleux nous a
regardés pour la première fois.
L'enfant portait une cape noire
en velours épais. Tout de même...
Arriver au monde vêtu d'une cape
noire! Il fallait y penser.

**Coup de cœur librairie Colibrije
Montreuil 2018**

**Coup de cœur Decitre Grenoble
2018**

4+



19 x 22,7 cm
32 pages

ISBN 978-614-443-507-6



9 786144 435076

19 x 22,7 cm
32 pages

ISBN 978-614-443-181-8



9 786144 431818



Laura Romero



Diplômée en beaux-arts à l'Université européenne de Madrid, Laura obtient son diplôme de professeure des écoles afin d'associer sa créativité au monde de l'enfance. Elle enseigne pendant 5 ans à des élèves de maternelle. Aujourd'hui, elle se consacre entièrement à l'illustration d'albums pour la jeunesse.



Le meilleur monde du monde

Ça alors ! Lucas construit un monde fabuleux ! Mais, pour l'instant, tout le monde ne peut pas y habiter : il manque le terrier du renard, la prairie du berger, et même le trésor du dragon... Lucas va tout faire pour leur créer le plus beau des mondes. Le meilleur monde du monde.



Le berger des boules de neige

Tout est blanc dehors. Vite ! Martin se jette sous les flocons et fait plein de boules de neige. Enchanté, il court dans tous les sens, sans remarquer que les boules de neige le suivent partout...



20 x 25 cm
40 pages

ISBN 978-614-443-094-1



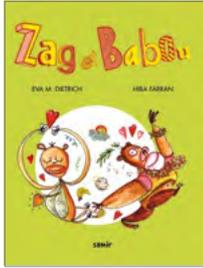
9 786144 430941

23 x 20 cm
32 pages

ISBN 978-614-443-089-7



9 786144 430897



Zag et Babou

Autrice *Eva Dietrich*
Illustratrice *Hiba Farran*

Comment l'amitié peut-elle durer toute la vie ? Zag et Babou, deux singes tendres et rigolos, ont peut-être trouvé la réponse.

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2010



Que ferais-tu ?

Auteur et illustrateur
Guido van Genechten

Que ferais-tu si tu te réveillais demain matin avec des bois sur la tête ? Une drôle de question, à laquelle il n'est sans doute pas facile de répondre.



Raoul le glouton

Auteur et illustrateur
David J. Plant

La plupart des animaux du zoo n'ont qu'un seul rêve : en sortir ! Mais Raoul, lui, a décidé d'y entrer. Du poisson tendre et bien frais, des fruits brillants et juteux, miam... et surtout, de la nourriture à tous les repas. Que demander de plus quand on a le ventre qui gargouille ? Un gardien de zoo moins déterminé à expulser les rats laveurs peut-être ?



Quelle histoire Nestor !

Autrice *Heyna Bé*
Illustratrice *Céline Chevrel*

Lorsqu'il s'apprête à rendre visite à son cousin Eugène, Nestor se trouve bien embêté. Il n'a aucune valise où ranger ses affaires. Qui pourrait l'aider ? Gaspard ? Marius ? Madeleine ? Ou peut-être Mystic Renard, qui pense connaître quelqu'un qui connaîtrait quelqu'un qui connaîtrait quelqu'un...

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2018

Coup de cœur des bibliothécaires de Vierzon 2018



21 x 28 cm
32 pages



21 x 29 cm
24 pages

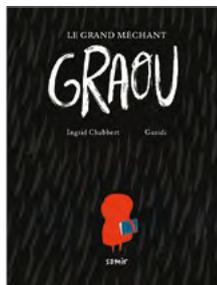


19,5 x 25,5 cm
32 pages



21 x 28 cm
32 pages





Le grand méchant Graou

Autrice *Ingrid Chabbert*
Illustrateur *Guridi*

Graou aime être seul et faire des siestes au soleil... jusqu'au jour où une rencontre change sa vie!

Coup de cœur de la Fnac de Nantes 2016

Coup de cœur de la librairie Payot-Genève Rive Gauche 2016

Coup de cœur du réseau des bibliothèques Le Trait-Yainville 2016

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2015



Raconte encore grand-mère!

Autrice *Marido Viale*
Illustratrice *Xavière Broncard*

J'aime quand ma grand-mère raconte des histoires. Elle en connaît plein. Des histoires vraies.

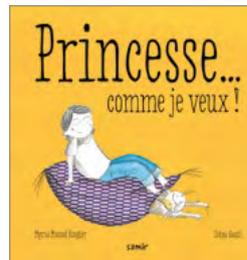
Sélection Prix A'crocs de lecture 2019

Lauréat du Prix Chronos de littérature 2016

Sélectionné pour le Prix Petit Grain de Sel 2016

Sélection de la médiathèque départementale du Nord 2015

Coup de cœur albums du réseau bibliothèques de Brest 2015

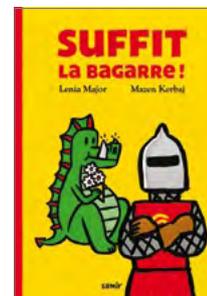


Princesse... comme je veux!

Autrice *Myrna Massad Rougier*
Illustratrice *Zeina Bassil*

La vie de princesse... Quel ennui! pense maman. Mais Olivia, elle, a sa petite idée sur la question...

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2014



Suffit la bagarre!

Autrice *Lenia Major*
Illustrateur *Mazen Kerbaj*

Un chevalier, c'est bien connu, ça fait la guerre à tout ce qui bouge! Et quand un dragon est en vue, le vaillant chevalier voit rouge! Mais un dragon, c'est plus fort que huit chiens sauvages! Ça transforme les lances en cure-dents et ça brûle tout sur son passage! Mon chevalier, s'il était temps... de traiter les gens autrement?

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2013



21 x 28 cm
32 pages

ISBN 978-9953-31-805-9



19 x 26 cm
32 pages

ISBN 978-9953-31-621-5



27 x 28 cm
36 pages

ISBN 978-9953-31-560-7



23.5 x 33 cm
40 pages

ISBN 978-9953-31-436-5





Comment j'ai appris à écrire

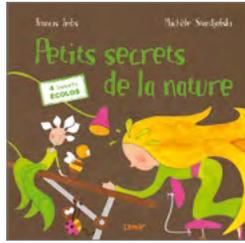
Autrice *Nisrine Ojeil*

Illustratrice *Farah Nehmé*

Le souvenir de la toute première ligne qu'elle ait jamais tracée, du cahier sur lequel elle l'a fait, du crayon qu'elle a utilisé et surtout des personnes qui l'ont encouragée... C'est le récit intimiste, un brin poétique, de la petite héroïne de cet album.

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants 2010*

Liste d'honneur des 10 premiers livres de l'exposition 101 Books Exhibition 2010 (Fondation Euro-Méditerranée Anna Lindh)



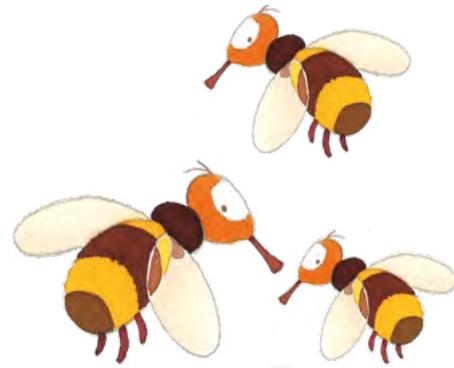
Petits secrets de la nature

Auteur *Francis Imbs*

Illustratrice *Michèle Standjofski*

Ce recueil de quatre nouvelles présente la merveilleuse organisation que la nature a instaurée entre les êtres vivants, les uns se servant des autres pour subsister. Et cette découverte suscitera l'admiration et le respect du lecteur.

Sélection *Prix Michel Tournier 2016*



28,5 x 20 cm

24 pages

ISBN 978-9953-31-240-8



22 x 22 cm

64 pages

ISBN 978-9953-31-559-1



LES DÉCOUVERTES DE SUPER MI

21 x 16 cm

24 pages

Couverture cartonnée

CLIL 3768 - Sciences

Je m'appelle Minuscule et même si je ne suis pas très grand, le monde qui nous entoure n'a plus de secret pour moi. Je me transforme en Super Mi pour pouvoir partir à sa découverte.



En route pour l'océan

Autrice *Cee Cee Mia*

Illustratrice *Julie Lecomte*

Tu te demandes quel univers se cache sous la surface des océans ? Alors suis-moi !

C'est parti... en route pour l'océan !



En route chez les abeilles

Autrice *Cee Cee Mia*

Illustratrice *Julie Lecomte*

Tu te demandes comment les abeilles fabriquent le miel et vivent dans leur ruche ? Alors suis-moi !

C'est parti... en route chez les abeilles !



En route pour l'espace

Autrice *Cee Cee Mia*

Illustratrice *Julie Lecomte*

Tu te demandes à quoi ressemble notre système solaire ? Alors suis-moi !

C'est parti... en route pour l'espace !



En route pour le corps

Autrice *Cee Cee Mia*

Illustratrice *Julie Lecomte*

Tu te demandes comment ton corps fonctionne ? Alors suis-moi !

C'est parti... en route pour le corps !

ISBN 978-614-443-128-3



9 786144 431283

ISBN 978-614-443-125-2



9 786144 431252

ISBN 978-614-443-126-9



9 786144 431269

ISBN 978-614-443-127-6



9 786144 431276

PEAU, POILS ET PATTES

Peau, poils et pattes est une série qui fait découvrir au lecteur la vie quotidienne d'un animal, de sa naissance à l'âge adulte.

21 x 21 cm
32 pages
Couverture cartonnée
CLIL 3761 - Animaux

* Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants 2011*

6+



Le grand dauphin
Auteur *Marwan El-Ahdab*

ISBN 978-9953-31-503-4



Le chat *
Auteur *Marwan El-Ahdab*

ISBN 978-9953-31-315-3



Le dromadaire
Auteur *Marwan El-Ahdab*

ISBN 978-9953-31-380-1



L'éléphant
Autrice *Maya Hakim*

ISBN 978-9953-31-244-6



Le faucon pèlerin
Auteur *Marwan El-Ahdab*

ISBN 978-9953-31-502-7



Le chimpanzé
Autrice *Anne-Claire Aubron*

ISBN 978-9953-31-248-4



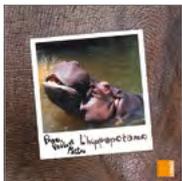
Le chien
Auteur *Marwan El-Ahdab*

ISBN 978-9953-31-379-5



Le lion
Autrice *Maya Hakim*

ISBN 978-9953-31-243-9



L'hippopotame
Autrice *Anne-Claire Aubron*

ISBN 978-9953-31-247-7



Le cheval *
Auteurs *Anne-Claire Aubron et Marwan Abdo- Hanna*

ISBN 978-9953-31-314-6



La girafe
Autrice *Maya Hakim*

ISBN 978-9953-31-245-3



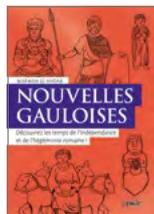
Le zèbre
Autrice *Maya Hakim*

ISBN 978-9953-31-246-0



NOUVELLES ANTIQUES

Grâce au charme de la fiction, la série Nouvelles antiques permet de redécouvrir les grandes civilisations de l'Antiquité à travers des personnages réalistes et des histoires bien documentées.



Nouvelles gauloises

Recueil de six nouvelles
Auteur *Marwan El-Ahdab*
Illustrations *Le Gall & Chassagnard*

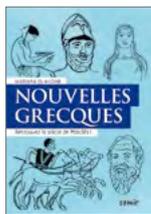
La Gaule offre de nombreux visages. Sous la domination de Rome, elle regroupe des provinces qui conservent, en partie, les caractères des peuples qui les composent. La vie quotidienne y est connue grâce aux auteurs de l'Antiquité et aux découvertes archéologiques. Mais avant cela, pour sa période indépendante, les sources littéraires font défaut : l'histoire de la Gaule se confond alors avec un passé de légendes. D'aucuns prétendent même que les Bretons auraient pour ancêtres les Phéniciens...

128 pages

ISBN 978-9953-31-752-6



9 789953 317526



Nouvelles grecques

Recueil de cinq nouvelles
Auteur *Marwan El-Ahdab*
Illustrations *Le Gall & Chassagnard*

La Grèce antique a nourri l'Occident. Philosophie, art, mathématique, politique, sa pensée et ses créations ont façonné notre monde moderne. Avec elle, pour la première fois, les hommes ont su raisonner en se libérant des superstitions ; ils ont cherché à s'épanouir en gérant eux-mêmes leurs cités ; ils ont défini la beauté comme le reflet de leurs personnes. Or, derrière toutes ces nouveautés, il y avait le peuple de Grèce, avec ses passions, ses peurs, ses croyances...

128 pages

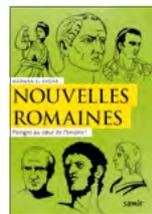
ISBN 978-9953-31-256-9



9 789953 312569

15 x 21 cm
Couverture souple
CLIL 3766 - Histoire, monde et civilisations

13+



Nouvelles romaines

Recueil de sept nouvelles
Auteur *Marwan El-Ahdab*
Illustrations *Le Gall & Chassagnard*

Rome, la Ville aux sept collines, la Capitale du monde, les superlatifs ne manquent pas pour désigner l'Empire qui régna, du 1^{er} au 5^e siècle, sur une bonne partie de l'Europe, de l'Afrique du Nord et de l'Asie occidentale. Mais les Romains, savez-vous ce qu'ils étaient ? ce qu'ils vivaient ? ce qu'ils pensaient ? Connaissez-vous leurs occupations, leurs croyances, leurs distractions ? Connaissez-vous leurs désirs, leurs inquiétudes, leurs espérances ?

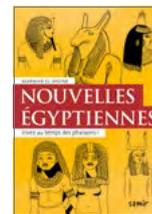
Liste des lectures conseillées
de l'Éducation nationale -
Sélection spéciale rentrée 2016

144 pages

ISBN 978-9953-31-255-2



9 789953 312552



Nouvelles égyptiennes

Recueil de six nouvelles
Auteur *Marwan El-Ahdab*
Illustrations *Le Gall & Chassagnard*

« C'était ma part d'Égypte... et l'Égypte est plus belle que tout. » Ainsi nous parle, émerveillé, le héros d'une des six nouvelles qui forment ce recueil illustré. Son émerveillement se comprend... Terre d'abondance, de sagesse et de mystère, l'Égypte des pharaons fascine encore aujourd'hui. L'obsession de la mort s'y mêle au bonheur d'exister, la dureté de la vie au plaisir de l'instant. Sur plus de trois mille ans d'histoire, elle est restée presque la même. Est-ce parce que les hommes s'y plaisaient ?

132 pages

ISBN 978-9953-31-254-5



9 789953 312545

FARFELU

13,5 x 18 cm

32 pages

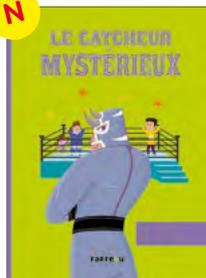
Couverture souple avec battants
CLIL 3745 - Premières lectures,
premiers romans

*Farfelu propose des
historiettes souvent
drôles, où l'illustration
joue un grand rôle,
parfaites pour des
lecteurs débutants.*

7+



N



Le catcheur mystérieux

Autrice *Hélène Gloria*

Illustratrice *Stéphanie Alastra*

Basile et Messaoud sont tout excités : un combat de catch est organisé dans leur village ! Ils reconnaissent bien sûr Ali Gattor, le champion incontesté à la carrure redoutable. Mais qui peut bien se cacher derrière le masque de son adversaire, Rhino Feross ? Le boucher aux muscles d'acier ? Ou le facteur qui pédale sur son vélo toute la journée ? Seule Zoé, la petite sœur de Basile, semble avoir une idée...

ISBN 978-614-443-537-3



9 786144 435373



Stéphanie Alastra

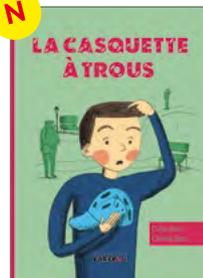
À l'école, Stéphanie passait son temps à dessiner ses héros préférés et des vêtements qu'elle imaginait. Après avoir obtenu un BTS en stylisme de mode à l'École supérieure des arts appliqués Duperré, elle devient styliste pour des bureaux de tendance. Aujourd'hui, son cœur balance entre la mode et l'illustration des livres pour la jeunesse !



Camilla Zaza

D'origine italienne, Camilla a réussi à faire de sa passion pour la lecture et le dessin un métier. Diplômée de l'European Institute of Design de Milan, elle participe à plusieurs compétitions et a notamment gagné le « New Talent Prize » à la foire internationale du livre de Pékin.

N



La casquette à trous

Autrice *Oulya Setti*

Illustratrice *Camilla Zaza*

Toujours un peu dans la lune, Idriss est très timide, si timide qu'il n'ose même pas dire bonjour à la voisine ! Sa maman aimerait tant le voir rire et s'amuser avec ses copains... mais rien à faire, les mots d'Idriss restent coincés au fond de sa gorge ! Un jour, Idriss rencontre un vieux monsieur étrange qui lui offre un cadeau bien mystérieux : une casquette à trous qui aurait le pouvoir de lui rendre la parole...

ISBN 978-614-443-549-6



9 786144 435496

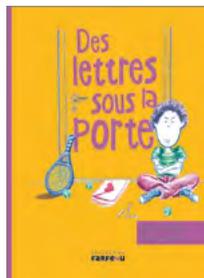


Super-Maman

Autrice *Gwendoline Raison*
Illustrateur *Sinan Hallak*

Grâce à la vieille recette magique de truffes au piment de son arrière-arrière-demi-grand-tante, ma mère a des pouvoirs incroyables... y compris celui de se glisser dans ma poche quand je vais à l'école! L'avantage, c'est que Gaspard, la terreur du CE2, n'ose pas m'embêter. Mais trimbaler sa mère sur soi, c'est un peu la honte, non? Et surtout, est-ce comme ça qu'on apprend à devenir grand?

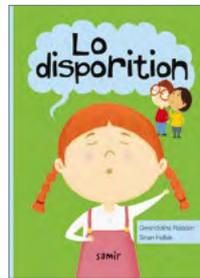
Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants 2012*



Des lettres sous la porte

Autrice *Salma Koraytem*
Illustratrice *Noémie Honein*

Quand la maîtresse m'a demandé quelle était la profession de ma maman, j'étais si fier que j'ai répondu en babillant comme un canari: « Réalisatrice de cinéma! » Mais un jour, maman m'a annoncé qu'elle voyageait en France pour tourner un film: je ne voulais pas y croire. Comment pouvait-elle goûter aux délicieux croissants parisiens alors qu'elle nous abandonnait mon père et moi? Moi qui n'ai jamais voyagé et qui ne voyagerai jamais sur cette Terre sans elle. Depuis lors, je suis fâché avec le cinéma, les acteurs et maman!



Lo disporition

Autrice *Gwendoline Raison*
Illustrateur *Sinan Hallak*

Paul, Jeanne et Léa doivent réciter un long poème lors du spectacle de fin d'année de l'école. Un long poème ce n'est pas toujours facile à apprendre. Et quand le trac se met de la partie, cela complique encore les choses. Par chance, les enfants découvrent une mystérieuse potion magique qui pourrait leur être d'un grand secours. Mais le problème, avec la magie, c'est qu'elle a parfois des effets bizarres...



L'anniversaire de Pénélope

Autrice *Heyna Bé*
Illustratrice *Francesca Carabelli*

Avoir sept ans, c'est chouette! Organiser un goûter d'anniversaire avec ses meilleures amies, dévorer un délicieux gâteau et recevoir des cadeaux, c'est encore mieux! Mais quand on est une sorcière, il y a toujours de la magie dans l'air, et le plus attendu des cadeaux peut vite perturber la fête...

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants 2016*

ISBN 978-9953-31-299-6



9 789953 312996

ISBN 978-614-443-317-1



9 786144 433171

ISBN 978-9953-31-434-1

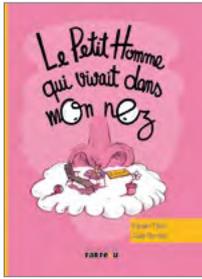


9 789953 314341

ISBN 978-9953-31-859-2



9 789953 318592



Le petit homme qui vivait dans mon nez

Auteur *Fabien Tillon*

Illustrateur *Gaël Remise*

Edmond vit seul, tranquille, dans sa petite ville. Il est gardien de nuit dans un musée. Toute la journée il se repose sous sa couette, dans sa grande maison chouette. Il ronfle et dort tendrement, sans personne pour l'embêter... C'est vrai? Alors, d'où vient ce *Crrr Crrr* qui le gratte au fond du nez? Et ces atchoums incroyables? Et cette voix énervée qui le gronde dans son lit?

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants 2018*

Sélection *La Bataille des Livres 2017-2018 - Série A : 8-9 ans*

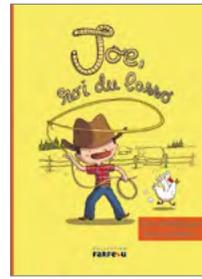


Le problème avec ma tante

Autrice *Nisrine Ojeil*

Illustrateur *Rami Tannous*

Ma tante, qui adore lire, déménage dans un petit appartement... Vous me direz, jusque-là, il n'y a rien d'exceptionnel. Mais quand on a, comme elle, des tas et des tas de livres, les ranger devient un vrai problème de maths! À moins, peut-être, de suggérer quelques arrangements à tantine?



Joe, roi du lasso

Autrice *Sylvie de Mathuisieul*

Illustrateur *Lionel Larchevêque*

Catastrophe au ranch! Un petit veau a disparu! Il a dû se sauver par la barrière mal fermée, il est peut-être en danger! Sans rien dire à Ma ni à Pa, j'attrape mon lasso et je m'en vais, à pied, parcourir nos pâturages. Je suis bien décidé à retrouver Calfy et à le ramener à sa maman...



ISBN 978-9953-31-861-5



9 789953 318615

ISBN 978-9953-31-293-4



9 789953 312934

ISBN 978-9953-31-860-8



9 789953 318608

POCHE CADET

12,5 x 18 cm

Couverture souple

CLIL 3745 - Premières lectures,
premiers romans

8+



La petite fille qui voulait rétrécir

Autrice *Isabelle Włodarczyk*

Illustrateur *Axel Ruch*

Louise est grande, trop grande. Elle regrette le temps béni où elle était la plus jeune de la famille, où tout le monde la chouchoutait. Une question la hante : et s'il était possible de rapetisser ? Louise n'est pas du genre à baisser les bras, même si inverser la courbe du temps paraît une opération bien délicate...



56 pages

ISBN 978-614-443-152-8



9 786144 431528

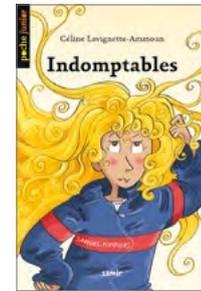
POCHE JUNIOR

12,5 x 18 cm

Couverture souple

CLIL 3745 - Premières lectures,
premiers romans

9+



Indomptables

Autrice *Céline Lavignette-Ammoun*

Illustration de couverture
Caroline Hesnard

Capucine déteste les robes à frou-frous, les concours de beauté et surtout... sa tignasse indomptable qui frise dans tous les sens. Sa mère, elle, ne rêve que de la voir couronnée miss ! Pas facile d'aller contre les désirs maternels et de refuser d'être la jolie fille à la coiffure impeccable qu'on voudrait qu'elle soit. Mais à l'occasion d'un exposé et de sa rencontre avec David, Capucine s'interroge sur son avenir. Et si c'était à chacun de choisir son destin ?

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants 2018*

176 pages

ISBN 978-614-443-179-5



9 786144 431795



La justicière du CM2

Autrice *Sophie Noël*
Illustration de couverture
Stefania Arcieri

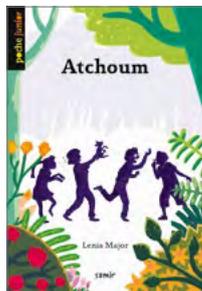
Quand Sacha, un jeune garçon autiste, rejoint sa nouvelle classe de CM2, personne n'imagine que tout va devenir aussi compliqué ! Si Justine et ses amis adoptent très vite le petit nouveau, Alban et sa bande ont du mal à accepter la présence d'un enfant aussi différent. Pourtant, ce dernier n'est pas le seul à avoir des secrets... Aidé par Justine, Sacha va-t-il réussir à s'intégrer dans l'école ?

Sélection Prix Opalivre 2019

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2018

Sélection Prix littéraire régional PEP Solidarité 2018

Sélection Prix Livr'Evasion-bibliothèques de Haute-Savoie 2018



Atchoum

Autrice *Lenia Major*
Illustration de couverture
Rami Tannous

Antoine, Lily, Clémence et Léon profitent de leurs vacances pour se retrouver tous les après-midis. Alors qu'ils veulent se rendre à la rivière, ils découvrent un bébé chevreuil abandonné par sa mère. Bien décidée à l'adopter, la bande de copains va apprivoiser le petit faon. Mais pas si facile de changer les couches ou donner le biberon à un animal sauvage... tout ça sans se faire attraper par leurs parents !

Sélection Prix Livr'echelle 2016

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2015



Mademoiselle Blanche

Autrice *Rose Marie-Noëlle Gressier*
Illustratrice *Sophie de La Villefroit*

En vacances sur la Côte d'Azur, Lilou et ses parents séjournent dans un hôtel mystérieux où le temps semble s'être arrêté depuis un siècle. Restée seule dans l'hôtel datant de la Belle Époque, Lilou se lie d'amitié avec Blanche de Fleurville, une belle jeune fille au comportement étrange et fascinant. Qui est Blanche et surtout pourquoi Lilou est-elle réveillée en sursaut la nuit par des bruits sourds et des plaintes ? Lilou n'oubliera jamais ses vacances d'été...

Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2016

144 pages

ISBN 978-614-443-178-8



9 786144 431788

152 pages

ISBN 978-9953-31-852-3



9 789953 318523

136 pages

ISBN 978-9953-31-876-9



9 789953 318769

MODE AVION

14 x 19 cm

Couverture souple
CLIL 3745 - Premières lectures,
premiers romans

*Enclenche le mode avion
pour déconnecter et
explorer de nouveaux
horizons !*

*La nouvelle collection
Mode avion invite
les petits et grands
lecteurs à partir de
9 ans à découvrir un
panorama de romans
contemporains,
décomplexés et malins,
et à passer un moment
privilegié en compagnie
de personnages pleins
de talent et de bonnes
idées, toujours partants
pour donner un coup de
main !*

9+

N

Couverture
en cours
de création

Seconde chance

Autrice *Lenia Major*

Lou-Ann a la grippe : c'est normal quand on se promène sans blouson alors qu'il fait -5° ! Mais Jeanne, Inaya et Manoa vont vite découvrir que les parents de Lou-Ann, au chômage, n'ont tout simplement plus les moyens d'acheter à leur fille des vêtements neufs... Alors que les trois copains consolent leur amie, une idée germe dans l'esprit de Jeanne : et si la solution se trouvait là, sous leurs yeux, ou plus exactement dans leurs placards ?

136 pages

ISBN 978-614-443-556-4
9 786144 435564

N

Couverture
en cours
de création

Une page à la fois

Nouvelle édition

Autrice *Corinne Albaut*

Je ne peux pas t'obliger à être mon ami sans te demander ton avis ! Mais confident, tu veux bien ? On va dire que oui. Sinon, tu refermes le cahier et ça s'arrête là. Oh, s'il te plaît, ne referme pas ce cahier. J'ai besoin de toi, même si tu ne sais pas pourquoi. C'est tout pour aujourd'hui.

Non, encore une chose : je te demande de ne lire qu'une page à la fois, enfin, une journée si tu préfères. Tu comprendras pourquoi plus tard.

**Sélection Prix Livre, mon ami
2018**

**Sélection annuelle *La Revue des
livres pour enfants* 2015**

64 pages

ISBN 978-614-443-707-0
9 786144 437070

ROMANS

14,5 x 21 cm

Couverture souple

CLIL 3751 - Romans

13+



Emmanuelle Rey

Après une enfance le nez dans les livres et une maîtrise de lettres, Emmanuelle est devenue professeure des écoles, et en plus de son métier d'enseignante, elle aime écrire toutes sortes d'histoires, pour les grands, les petits et les tout-petits !



Droit devant

Autrice *Emmanuelle Rey*

Illustration de couverture

Le Gall & Chassagnard

Ça fait déjà trois jours que Mauve, Tito et Diamond marchent le long de l'autoroute, sous le soleil brûlant de juillet. C'est Mauve qui a tout décidé, sur un coup de tête, lorsqu'elle a compris que, cette fois, sa mère avait vraiment déconné. Et, à quinze ans, hors de question d'être séparée de ses deux frères de huit et deux ans et d'être encore envoyés dans une énième famille d'accueil pourrie. Alors les trois enfants, talonnés par la police, marchent, fuyant Montpellier et leur quotidien chaotique.

Ils marchent pour trouver Thierry et Martine dont Mauve se rappelle les sourires et le poulet à la ratatouille.

Ils marchent droit devant vers Marseille et la Pointe Rouge, avec l'espoir d'une nouvelle vie.



Captifs

Autrice *Lenia Major*

Illustration de couverture

Rami Tannous

Une cagoule sur la tête. Le coffre d'une voiture. Noir, peur. Non ! C'est tout ce que j'ai eu le temps de ressentir quand mes doigts ont effleuré le chouchou que je voulais simplement ramasser. Je m'appelle Sean, j'ai treize ans et j'ai un don. Ce don, la Souvenance, me donne la capacité de lire le passé des objets et des gens, rien qu'en les touchant : une véritable malédiction qui m'isole de tout et de tous. Mais à qui appartient ce chouchou qui m'a plongé dans un kidnapping ? Apparemment à Sylvia, treize ans aussi, et fille du futur patron de ma mère...

Sélection Prix Gayant 2019



Le jour où j'ai rencontré Murphy

Auteur *Pascal Ruter*

Illustration de couverture

Rami Tannous

J'ai 14 ans, je m'appelle Charlotte et ma vie était normale. Non, pas normale, ultra-normale, aussi plate qu'un trottoir... Jusqu'au jour où j'ai fait la connaissance de Murphy. Vous ne connaissez pas Murphy ? Le démon de la malchance, le roi de la poisse, l'empereur de la lose ! Si vous le rencontrez, un bon conseil, fuyez ! Surtout si, comme moi, vous avez gagné au loto.

Sélection Prix MFR (Maisons Familiales du Maine et Loire) 2018

128 pages

ISBN 978-614-443-538-0



9 786144 435380

168 pages

ISBN 978-614-443-368-3



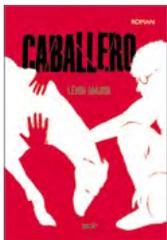
9 786144 433683

144 pages

ISBN 978-614-443-395-9



9 786144 433959



Caballero

Autrice *Lenia Major*
Illustration de couverture
Rami Tannous

Genaro Reyes a treize ans, il est en 3^e. Il était l'intello; il a rejoint les cancre, jusqu'à terminer ivre mort à l'hôpital. Ses parents décident qu'il mérite trois semaines de vacances en Espagne chez un cousin, Pepito Perrito. Pepito Petit Chien... il aurait dû se méfier! Genaro n'est pas prêt à côtoyer le pire et le meilleur, à lutter contre la barbarie et l'injustice. Il ne connaît pas encore Pirata, Tuxedo, Tonka... Mais surtout, Genaro n'imagine pas que sa vie sera bouleversée à jamais par Pepito, ses amis et la fabuleuse Lucy.

Lauréat prix Littéraire Paul Langevin 2018

Lauréat prix de la ville de Cherbourg - Octeville 2017

Lauréat prix Des Mots et des Merveilles / Catégorie Chrysalide 2017

Sélection Prix Dé'lire 2017

Choix des bibliothécaires de Saint-Étienne du Rouvray 2017

Sélection annuelle de *La Revue des livres pour enfants* 2016

Sélection Prix Littéraire 30 Millions d'Amis 2016



Géha et compagnie

Auteur *Marwan El-Ahdab*
Illustratrice *Maya Majdalani*

Dans ces contes populaires venus d'Orient, il n'est pas rare de drôles de génies décident du sort des vivants, ni que de paisibles animaux se mettent à philosopher comme leurs maîtres... et la vie est parfois si surprenante, qu'on n'est pas étonné de voir un pauvre homme devenir le meilleur ami d'un puissant. Géha, personnage phare de nombre de ces aventures, est à l'image de ce monde déroutant. Tour à tour courageux et lâche, rusé et naïf, filou et intègre, il mène sa barque comme il le peut et semble toujours insaisissable. C'est qu'il n'oublie jamais de rester humain...

14 x 17 cm

232 pages

Couverture cartonnée

CLIL 3748 - Contes et mythologie



ISBN 978-9953-31-435-8



9 789953 314358



Le trèfle et les quatre Royaumes

Auteur et illustrateur
Ralph Doumit

Au Royaume de Trèfle, il n'y a qu'un seul métier: chercheur de trèfle à quatre feuilles. Une coutume qu'on a du mal à comprendre dans les Royaumes voisins de Pique, de Cœur et de Carreau. D'autant plus que depuis qu'on cherche, personne n'a jamais rien trouvé! Personne? Filémon, jeune Tréflois rêveur, se serait bien passé d'être le premier. Car lorsqu'il découvre la plante porte-bonheur, notre « héros malgré lui » ne sait pas encore qu'il est en train de mener les Royaumes à la catastrophe, et ses rêves aux oubliettes!

Sélection annuelle de *La Revue des livres pour enfants* 2011

13,5 x 18 cm

248 pages + 32 pages perforées

Couverture cartonnée

CLIL 3743 - Romans



ISBN 978-9953-31-318-4



9 789953 313184

464 pages

ISBN 978-614-443-124-5



9 786144 431245

COMTESSE DE SÉGUR

14,5 x 21 cm

Couverture cartonnée

CLIL 3749 - Romans

9+

Autrice *Comtesse de Ségur*
(texte intégral)

Illustrations originales

Horace Castelli / Bertall

Graphisme et colorisation

Hiba Farran

Modèles en pâte à modeler

Karine Zablit

Photographies *Élie Bekhazi*



Les malheurs de Sophie

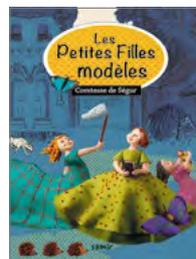
Sophie a 4 ans, une famille aimante, une belle maison, ce qui ne l'empêche pas de faire plein de bêtises! Espiègle et frondeuse, son passe-temps favori est de désobéir à sa maman : elle fait fondre sa poupée de cire, se coupe les sourcils... Heureusement que son cousin Paul est là pour la guider sur le droit chemin!

248 pages

ISBN 978-9953-31-537-9



9 789953 315379



Les petites filles modèles

Les deux sœurs Camille et Madeleine de Fleurville sont de véritables petites filles modèles... contrairement à leur amie Sophie qui enchaîne bêtise sur bêtise. Sophie parviendra-t-elle à corriger son caractère au contact des deux sœurs?

352 pages

ISBN 978-9953-31-538-6



9 789953 315386



Les vacances

Cet été-là sont réunis au château de Fleurville Camille, Madeleine, Sophie et trois cousins qu'elles ont invités. Les vacances sont animées et sont rythmées par les constructions de cabanes ou la chasse aux papillons. Deux mois pleins de nouvelles aventures et de surprises s'annoncent!

368 pages

ISBN 978-9953-31-539-3



9 789953 315393

LES MILLE ET UNE NUITS

14,5 x 21 cm

Couverture cartonnée

CLIL 3499 - Contes et légendes

10+

Traduction *Antoine Galland*

Illustrations originales

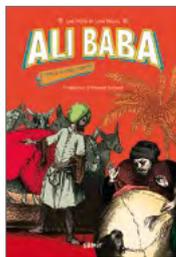
Charles Marville

Graphisme et colorisation

Hiba Farran

Les trois contes les plus célèbres des Mille et Une Nuits, fidèles à la plume d'Antoine Galland, enrichis de gravures classiques colorées à la manière des comics, le tout dans une belle édition au format roman.

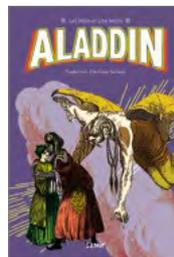
Sélection annuelle *La Revue des livres pour enfants* 2015



Ali Baba

3 contes

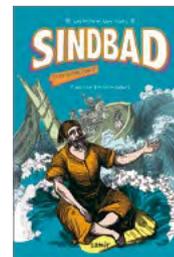
Histoire d'Ali Baba et des quarante voleurs exterminés par une esclave
Histoire d'Ali Cogia marchand de Bagdad
Histoire du cheval enchanté



Aladdin

1 conte

Histoire d'Aladdin ou la lampe merveilleuse



Sinbad

2 contes

Histoire de Sinbad le marin
Histoire des deux sœurs jalouses de leur cadette

228 pages

ISBN 978-9953-31-641-3



9 789953 316413

260 pages

ISBN 978-9953-31-640-6



9 789953 316406

252 pages

ISBN 978-9953-31-642-0



9 789953 316420

LIVRES EN LANGUE FRANÇAISE

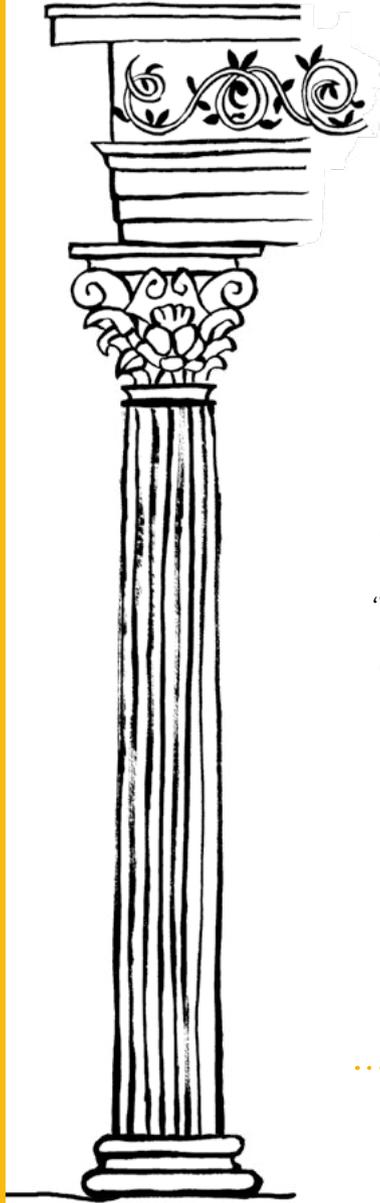
كتب باللغة الفرنسية



كتب باللُّغة العربيَّة

LIVRES EN LANGUE ARABE





أقاصيص مصرية

تأليف: مروان الأحدب
تصميم الغلاف والرّسوم:
لوجال، وششانيار
ترجمة: د. جوزيف أبو نجم

«لأنّه كان حضتي من مصر، ومصر هي أجمل ما في الدنيا» هكذا يحدثنا، مهبوزًا، بطل إحدى الروايات الست في هذا الكتاب المصوّر. يمكننا أن نفهم انبهاره هذا... فأرض الخيرات، والحكمة، والأسرار، مصر الفراغة ما زالت اليوم تبهّر الناس. فيها يختلط هاجس الموت بفرح الحياة، وقساوة العيش بلذّة الحاضر. وعلى امتداد أكثر من ثلاثة آلاف سنة من التاريخ، ظلّت تقريبًا كما هي. لأنّ الحياة طابت للناس فيها؟

مؤلف من ستّ أقاصيص.

132 صفحة

ISBN 978-9953-31-888-2



9 789953 318882



أقاصيص رومانية

تأليف: مروان الأحدب
تصميم الغلاف والرّسوم:
لوجال، وششانيار
ترجمة: د. جوزيف أبو نجم

روما مدينة التلال السبع، عاصمة العالم... كثيرة هي صفات عظمة الإمبراطورية التي حكمت، من القرن الأوّل إلى الخامس، منطقة واسعة من أوروبا، وإفريقية الشمالية وآسيا الغربية. ولكن الرومان، أتعلّمون ما كانت أحوالهم؟ ما كانت معيشتهم؟ أفكارهم؟ أتعلّمون مهنهم، ومعتقداتهم وتسابيحهم؟ أتعلّمون رغباتهم، ومصادر قلقهم، وآمالهم؟

مؤلف من سبع أقاصيص.

إنّخب ضمن لائحة القراءات التي
توصي بها وزارة التربية 2016

144 صفحة

ISBN 978-9953-31-887-5



9 789953 318875

أقاصيص من العصور القديمة

15 x 21 سم

غلاف ورقي

CLIL 3766 - Histoire, Monde et civilisations

13+ F

تقدّم هذه الأقاصيص

شخصيات تعكس بأمانة

نماذجها القديمة، وكلّ

التفاصيل التي تحيط بحياتها

إنّما هي دقيقة. وبفضل روعة

الخيال، استعدّوا لتكتشفوا من

جديد الحضارات العظيمة في

التاريخ القديم.

الذين قالوا لا

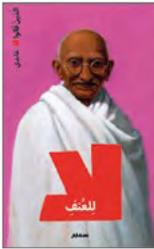
11 x 17,5 سم

غلاف ورقي

CLIL 3757 - Romans
historiques

12+

منذ القدم، كان في العالم رجال ونساء عرفوا
أن يقولوا لا لما بدا لهم غير مقبول.



غاندي: «لا للعنف»

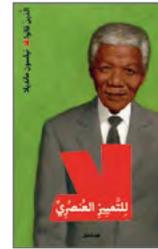
تأليف: شانتال بورتيلو
تصميم الغلاف: فرانسوا زُكا
ترجمة: شريل شربل

«قال شيكو ميندز بدون عدائية، ولكن بصرامة: «يجب أن تلقوا مناشيركم الآلية!...»



شيكو ميندز: «لا لإزالة الغابات»

تأليف: إيزابيل كولومبا
تصميم الغلاف: فرانسوا زُكا
ترجمة: شريل شربل



نيلسون مانديلا: «لا للتمييز العنصري»

تأليف: فيرونك تادجو
تصميم الغلاف: فرانسوا زُكا
ترجمة: شريل شربل

«... غير أنني مسرور لمجيئي إلى جوهانسبرج... لا يوجد في أي مكان آخر من بلدي القاسي جدًا والجميل جدًا، هذا التنوع في ألوان البشرية...»



عبد القادر: «لا للاستعمار»

تأليف: مصطفى أفي
تصميم الغلاف: فرانسوا زُكا
ترجمة: شريل شربل

«الأرض واسعة بما يكفي لاستقبال جميع البشر على اختلافهم، بشرط أن يرغبوا في العيش معًا وأن يقتسموا ما يملكونه...»

80 صفحة

ISBN 978-9953-31-862-2



9 789953 318622

88 صفحة

ISBN 978-9953-31-863-3



9 789953 318633

88 صفحة

ISBN 978-9953-31-863-9



9 789953 318639

88 صفحة

ISBN 978-9953-31-864-6



9 789953 318646

Երևան
يريفان

وضع الكتابة الأرمنية الراهب مسروب مَشْتوتس (٣٦٢-٤٤٠). واستهل هذا الراهب رحلة طويلة إلى بلاد ما بين النهرين وسوريا محاولة منه لتطوير هذه الكتابة. ولكنه لم يأتِ إلى استحداث هذه اللغة إلا بعد وصوله إلى يريفان: وكان ذلك في عام ٤٠٥. وقيل إن التأثير الرئيسي جاء من اليونانية.

لمحة تاريخية

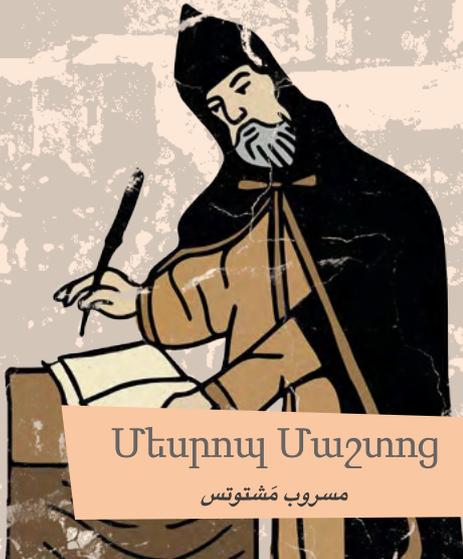
من غرائب الأمور

يُحتفل بالكتابة الأرمنية في ١ تشرين الأول/أكتوبر وهو يوم الأبجدية.

Մատենադարան

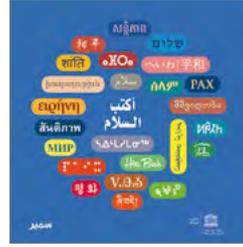
ماتيناداران

تعني كلمة *ماتيناداران* بالأرمنية «مكتبة». وهي أيضاً مكان استثنائي في يريفان حيث يُحتفظ بالأرشيف الأكثر قيمة.



Մեսրոպ Մշտոց

مسروب مَشْتوتس



أكتب السلام

تأليف: إريك كاتلين

يدعونا كتيّب «أكتب السلام» إلى التعرّف إلى 24 كتابة معاصرة. وتمثّل الفكرة في تعليماً عشرات من هذه الكتابات لتقريب المسافة بيننا وبين العالم، وتوثيق الألفة معه ولو بقدر قليل. إنها كتابة كلمة أو خطاب، كتابة رسالة حب، إنها الكتابة على قصاصة من ورق أو على الحجر، الكتابة بطرف القلم أو الفرشاة أو الكتابة على لوحة مفاتيح. الكتابة في كل حركة من حركاتها لحظة استثنائية. أيمكننا تجاهل ذلك أحياناً؟ فلتجعلن الكتابة كل واحد منا يسبر بالفعل طريق الحضارات وزوارب الزمن.

بالاشتراك مع منظمّة الأمم المتّحدة للتربية والثقافة



ISBN 978-92-3-6-600059-6



9 789236 000596

أكتب السلام

22 x 22 سم
70 صفحة

غلاف ورقي

CLIL 3766 - Histoire,
Monde et civilisations

12+

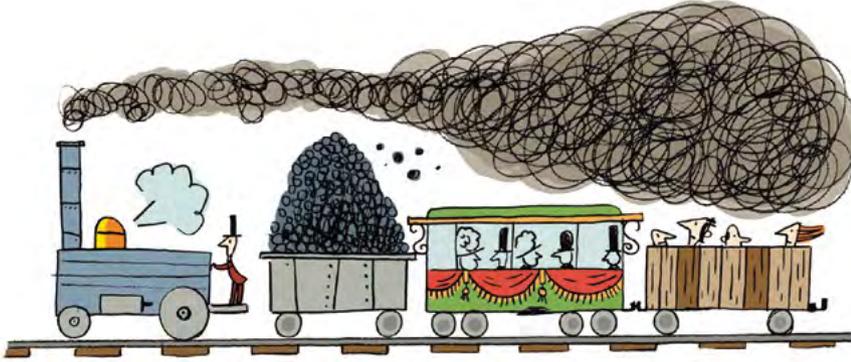
خطوة... خطوة

سم 24,5 x 16,5

غلاف إنتغرا

CLIL 3768 - Sciences

10+



سلسلة كتب، كلّ منها يتناول
موضوعًا، من جوانبه كافة،
بأسلوب سهل ورسوم
مضحكة تفوق المؤلف.



الفضاء

تأليف: كريستوف شفردون
رسوم: لوران كلينج
ترجمة: شريل شريل

64 صفحة

ISBN 978-9953-31-474-7



الاختراعات

تأليف: فيرونك كورجيه
رسوم: لوران كلينج
ترجمة: شريل شريل

80 صفحة

ISBN 978-9953-31-471-6

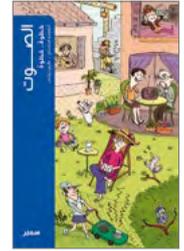


وسائل النقل

تأليف: فيرونك كورجيه
رسوم: جان-كريستوف مازوري
ترجمة: شريل شريل

88 صفحة

ISBN 978-9953-31-472-3



الصوت

تأليف: أنطونيو فيشيتي
رسوم: ماريون بوش
ترجمة: شريل شريل

80 صفحة

ISBN 978-9953-31-473-0

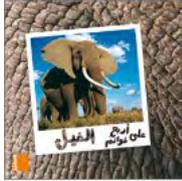


سلسلة كتب تسمح للولد بأن يكتشف كل ما يتعلّق بالحيوانات في مختلف مراحل حياته.

21 x 21 سم
32 صفحة
غلاف كرتوني
CLIL 3761 - Animaux

على أربع قوائم

6+ F



ISBN 978-9953-31-126-5
9 789953 311265

الفيل

تأليف: مايا حكيم
ترجمة: د. يوسف أبو نجم



ISBN 978-9953-31-430-3
9 789953 314303

الجمال

تأليف: مروان الأحذب
ترجمة: إليسار الصّانع الأسمر



ISBN 978-9953-31-285-8
9 789953 312858

الهرّ

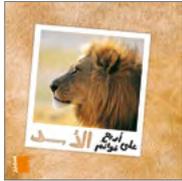
تأليف: مروان الأحذب
ترجمة: إليسار الصّانع الأسمر



ISBN 978-9953-31-505-8
9 789953 315058

الدّلفين قاروريّ الأنف

تأليف: مروان الأحذب
ترجمة: إليسار الصّانع الأسمر



ISBN 978-9953-31-125-8
9 789953 311258

الأسد

تأليف: مايا حكيم
ترجمة: د. يوسف أبو نجم



ISBN 978-9953-31-429-7
9 789953 314297

الكلب

تأليف: مروان الأحذب
ترجمة: إليسار الصّانع الأسمر



ISBN 978-9953-31-214-9
9 789953 312149

الشّمبازي

تأليف: آن كلير أوبرون
ترجمة: شريل شريل



ISBN 978-9953-31-604-1
9 789953 316041

الشّاهين

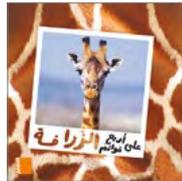
تأليف: مروان الأحذب
ترجمة: إليسار الصّانع الأسمر



ISBN 978-9953-31-127-2
9 789953 311272

حمار الرّرد

تأليف: مايا حكيم
ترجمة: د. يوسف أبو نجم



ISBN 978-9953-31-128-9
9 789953 311289

الرّزّافة

تأليف: مايا حكيم
ترجمة: د. يوسف أبو نجم



ISBN 978-9953-31-282-1
9 789953 312821

الحصان

تأليف: آن كلير أوبرون - مروان عبده حتّا
ترجمة: إليسار الصّانع الأسمر



ISBN 978-9953-31-215-6
9 789953 312156

فرس التّهرّ

تأليف: آن كلير أوبرون
ترجمة: شريل شريل

إنّخب ليكون على لائحة كتب

La revue des livres pour enfants 2011

اكتشافات سوبر نمنوم

سم 16 x 21

صفحة 24

غلاف كرتوني

CLIL 3768 - Sciences

3+

F

إسمي نمنوم. لست كبيرًا، ومع ذلك لا أجد أن العالم من حولي فيه أسرار لأنني أتحوّل إلى سوبر نمنوم وأنطلق لاكتشافه.



إلى المحيط!

تأليف: سي سي ميا
رسم: جولي لو كونت
ترجمة: سمر محفوظ براج

هل سألت نفسك يومًا عما تختبئه أعماق المحيطات؟ إذا هيا اتبعيني! لننطلق... إلى المحيط!



إلى عالم النحل!

تأليف: سي سي ميا
رسم: جولي لو كونت
ترجمة: سمر محفوظ براج

هل سألت نفسك يومًا كيف يصنع النحل العسل وكيف يعيش في الخلية؟ إذا هيا اتبعيني! لننطلق... إلى عالم النحل!



إلى داخل الجسم!

تأليف: سي سي ميا
رسم: جولي لو كونت
ترجمة: سمر محفوظ براج

هل سألت نفسك يومًا كيف يعمل جسمك؟ إذا هيا اتبعيني! لننطلق... إلى داخل الجسم!



إلى الفضاء!

تأليف: سي سي ميا
رسم: جولي لو كونت
ترجمة: سمر محفوظ براج

هل سألت نفسك يومًا ماذا يشبه نظامنا الشمسي؟ إذا هيا اتبعيني! لننطلق... إلى الفضاء!

ISBN 978-614-443-132-0



9 786144 443132 0

ISBN 978-614-443-129-0



9 786144 443129 0

ISBN 978-614-443-131-3

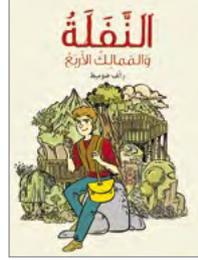


9 786144 443131 3

ISBN 978-614-443-130-6



9 786144 443130 6

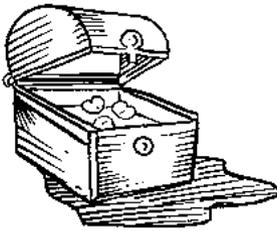


النقلة والممالك الأربع

تأليف ورسوم: رالف ضوميط
ترجمة: إيسار صانع أسمر

ليس في مملكة السباتي سوى مهنة واحدة فقط، هي البحث عن نفلة رباعية الأوراق. وهذا تقليد عجزت عن فهمه الممالك المجاورة، لا سيما أن أحدًا لم يعتبر على تلك البنته منذ بداية عملية البحث! ولو أن الشاب السباتي الحالم فيليمون لم يحقق الاكتشاف الأول، لكان ذلك أفضل، لأن «البطل رغماً عنه» عندما اكتشف بنته الحظ، لم يعلم أنه سيقتود الممالك إلى الكارثة وأحلامه إلى النسيان!

الجائزة الأولى لأفضل كتاب إخراجاً
معرض بيروت العربي الدولي للكتاب 2013
La revue des livres pour enfants 2011
انتخب ليكون على لائحة كتب



جحا وشلته

تأليف: مروان الأحذب
رسوم: مايا مجدلاني
ترجمة: إيسار صانع أسمر

نظرًا لعدد المغامرات الطريفة التي خاضها، أصبح جحا شخصية لامعة. إنه على صورة هذا العالم المحيّر: شجاع وجبان، ماكر وساذج، محتال ونزيه، ويبدو دائمًا صعب الفهم، غير أنه لا ينسى مطلقًا أن يبقى إنسانيًا. هذه الحكايات المستوحاة من قصص نصر الدين خوجه، وألف ليلة وليلة، وكليلة ودمنة، تقدّم للقراء الصغار بلغة سلسلة ميراث حكمة عصرية أبدًا.



18 x 13,5 سم
248 صفحة + 32 صفحة مخزّمة

CLIL 3749 - Romans

10+ F

ISBN 978-9953-31-653-6



9 789953 316536

17 x 14 سم
232 صفحة

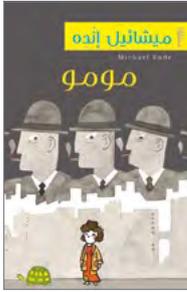
CLIL 3748 - Contes et mythologie

9+ F

ISBN 978-9953-31-466-2



9 789953 314662



مومو

تأليف: ميشائل إنده
رسم: ميشال ستاندجوفسكي
ترجمة: إنتهال شديد

تعيش مومو على أطراف مدينة كبيرة، في أطلال «أمفي تياتروم». لا تملك شيئًا سوى ما تجده أو ما تحصل عليه كهدية، فضلًا عن موهبة غير عادية. فهي دائمًا ما يكون عندها وقت، وهي أيضًا مستمعة رائعة! وذات يوم، يظهر الرماديون فجأة! يريدون الاستيلاء على وقت البشرية الثمين، ومومو هي العائق الوحيد!

صفحة 344



9 786144 431801



تشارلي والمصعد الزجاجي العظيم

تأليف: رولد دال
رسم: كوينتن بلينك
ترجمة: مؤسسة ماژكيتك

ربح تشارلي مصنع الشوكولاته الذي يملكه ويلي ونكا، فسافر إليه مع أفراد عائلته ليتولّى زمام الأمور فيه. ولكن كيف؟ في مصنع زجاجي عظيم! عندما أصدر المصعد هديرًا عاصفًا مخيفًا، وجد الركاب أنفسهم عالقين في مدار الأرض. مغامرة خطيرة وشيقة خاضوها بقيادة السيد ويلي ونكا الواحد الأوحده.

صفحة 240



9 789953 312972



تشارلي ومصنع الشوكولاته

تأليف: رولد دال
رسم: كوينتن بلينك
ترجمة: مؤسسة ماژكيتك

تشارلي باكيت يحب الشوكولاته. والسيد ويلي ونكا، المخترع الأكثر إدهاشًا في العالم، يفتح أبواب مصنعه المذهل للشوكولاته، أمام خمسة أطفال محظوظين. إنها جائزة العمر! كرات حلوى ملونة وسكاكر زاحفة ونهر من الشوكولاته الذائبة اللذيذة في انتظارهم. لا يحتاج تشارلي إلا لبطاقة ذهبية واحدة فتصبح هذه الطيبات كلها ملكًا له.

قائمة الشرف IBBY-لبنان
2016 عن فئة الترجمة

صفحة 232



9 789953 312965



ماتيلدا

تأليف: رولد دال
رسم: كوينتن بلينك
ترجمة: مؤسسة ماژكيتك

والد ماتيلدا ورموود لص حقير مخادع. ووالدتها امرأة غبية وحسب. إنهما يعتبران ماتيلدا فتاة مزعجة، أخرى بها أن تشاهد التلفزيون من أن تقرأ الكتب! لكن المدرسة اللطيفة الاتسة هني ترى في ماتيلدا فتاة عبقرية. تحتفظ ماتيلدا بوضع مكائد رائعة تستخدمها عند الحاجة، حتى إن والديها الفظيعين ومديرة مدرستها الأفظع باتوا يحترسون منها.

صفحة 288



9 789953 314570

ROALD DAHL



رُولْد دَال

وُلد رُولْد دَال عام 1916، في إمارة وايلز البريطانية. إنضمَّ إلى القوات الجوية الملكية عام 1939، ومع بداية الحرب العالمية الثانية، أصبح طيارًا حربيًا. أرسل عام 1942 إلى الولايات المتحدة الأمريكية للعمل في السفارة البريطانية. في ذلك الوقت، نُشرت له أول قصة للكبار، وكتب أول قصة للصغار عن مخلوقات شقية أسماها The Gremlins. عام 1961 نُشرت قصة James and the Giant Peach وقد تبعتها قصة Charlie and the Chocolate Factory في العام 1964. حققت هذه القصة نجاحًا باهرًا بين الصغار. عام 1978 بدأ تعاون رُولْد دَال والرَّسَّام البريطاني كوينتين بليك مع قصة The Enormous Crocodile. تُوفي رُولْد دَال عام 1990، تاركًا مجموعة هائلة من الكتب تُرجمت إلى 43 لغة، وحُوِّل بعضها إلى أفلام.



عكيف، العملاق الكبير اللطيف

تأليف: رولد دال
رسوم: كوينتين بليك
ترجمة: هيثم لمع

عكيف، العملاق الكبير اللطيف يتكلم لغة غير عادية، فهو ليس كغيره من العمالقة ملتهمي الأماميين. إنه في غاية اللطف، وهذا من حسن حظ صوفيا. فلو خطفها في قلب الليل بدلاً منه مثلاً واحد من العمالقة الآخرين، لتحوّلت إلى وجبة فطور له. عندما تسمع صوفيا أن العمالقة الأشرار ينوون الانطلاق إلى إنكلترا لابتلاع بعض التلاميذ الصغار والأبرياء، تُقرّر هي وعكيف منعهم إلى الأبد. ولكن كيف؟

داخل الكتاب: دليلك إلى بلاد العمالقة.

288 صفحة

ISBN 978-614-443-698-1



9 786144 436981

كتاب مُعاصِرُون

20 x 13 سم
غلاف ورقي
CLIL 3749 - Romans

كتاب مُعاصِرُون سلسلة تنقل
باللغة العربية أعمالاً أدبية
لكتاب معاصرين من أنحاء
العالم، لتضعها بين أيدي
الصغار والناشئة.



وضع الطيران

19 x 14 سم

32 صفحة

غلاف ورقي

CLIL 3745 - Premières lectures,
premiers romans

حوّل إلى وضع الطيران
واستكشف آفاقًا جديدة!

«وضع الطيران»، سلسلة

جديدة تدعو القراء صغارًا

وكبارًا ابتداءً من عمر

9 سنوات إلى رحلة يمكنهم

خلالها التركيز واكتشاف

مجموعة من الروايات

المعاصرة والذكية والممتعة،

وتمضية لحظات لطيفة مع

شخصيات تُميّزها الموهبة

والأفكار الجيدة، مستعدة

دائمًا لتقديم يد المساعدة!

ج

الغلاف قيد الإعداد

صفحةً صفحة

تأليف: كورين ألبو

ترجمة: برونو البرمكي

لا يُمكنني أن أرغمك على صداقتي
من دون أن أطلب رأيك في الموضوع!
ولكن، هل من مانع من أن تكون كاتم
أسراري؟ سنفتضح أن لا مانع لديك. وإلا
فستغلق الدفتر ويقف الأمر عند هذا
الحد. رجاء! لا تقفله. أنا بحاجة إليك
حتى ولو كنت لا تعرف لماذا.

هذا كلّ ما في جعبتي اليوم. بل عندي
طلب أخير: أن تقرأ الدفتر صفحةً
صفحة، أي صفحة واحدة في اليوم
الواحد. ستفهم السبب لاحقًا.

إنخب ليكون على لائحة جائزة

Livre, mon amie 2018

إنخب ليكون على لائحة كتب

La revue des livres pour enfants 2015

ج

الغلاف قيد الإعداد

الآنسة بلانش

تأليف: روز ماري-نوبل غرسيه

ترجمة: هيثم لمع

ثمضي ليلو ووالداها أيام العطلة في
الريفيرا الفرنسية على شاطئ الكوت
دازور، في فندق غامض يبدو كأنّ
الزمن توقف به منذ مئة عام. وبينما ليلو
وحدها في الفندق الذي يعود إلى مطلع
القرن العشرين، تتعرّف إلى صديقة
بعمرها جميلة ولكن غريبة التصرفات،
بلانش دو فلورفيل. من هي بلانش؟
ولماذا تستيقظ ليلو في الليل مرعوبةً
بسبب ضجة مكتومة ووصلات أنين؟
ليلو لن تنسى أبدًا تلك العطلة...

104 صفحات

ISBN 978-614-443-319-5



9 786144 433195

64 صفحة

ISBN 978-614-443-551-9



9 786144 435519



جاد، ملك الوهق

تأليف: سيلفي دو متوسيو
رسوم: ليونيل لارشوفيك
ترجمة: ريتا م. البستاني

حلّت مصيبة بالمزرعة! فقد اختفى كالفلي، العجل المولود حديثًا. لعلّه وجد البوابة شبه مغلقة، فتمكّن من الهروب. ماذا لو كان في خطر؟ ها أنا أحمل حبلي وأسير في الغابة بحثًا عن العجل الصغير، من دون أن أعلم ماما وبابا بخروجي، فأنا مصمّم على إيجاد كالفلي وإعادته إلى أمه.



المشكلة مع خالتي

تأليف: نسرين عجيل
رسوم: رامي طئوس
ترجمة: إلسار صانع أسمر

إنّ خالتي، التي تعشق القراءة، تنتقل إلى شقة صغيرة... سوف تقولون لي: حتّى الآن، لا شيء غريب في الأمر. ولكن، عندما يكون لدينا مثلها أكوام وأكوام من الكتب، فإنّ صفها يصبح مسألة حسابية صعبة!



الرجل الصغير الذي يعيش في أنفي

تأليف: فائيان يتون
رسوم: جايل روميز
ترجمة: ريتا م. البستاني

يعيش هادي وحده بسلام، في بلدته الصغيرة. إنّه يعمل كحارس ليالي في متحف، ويقضي نهاره نائمًا تحت لحافه الدافئ، يشخر بهناء من دون أن يزعجه أحد. هذا ما كان هادي يعتقدّه قبل أن يشعر بشيء يدغدغه في أنفه، ويتسبّب له في عطس مستمرّ ذات ليلة، وبينما هو نائم بمفرده في الغرفة، سمع فجأةً صوتًا غاضبًا يوبّخه. فمن أين أتى هذا الصوت يا ترى؟

إنّخب ليكون على لائحة كتب
La revue des livres pour enfants 2018

إنّخب ضمن معركة الكتب
2017-2018 في فرنسا

ISBN 978-9953-31-916-2



9 789953 319162

ISBN 978-9953-31-456-3



9 789953 314563

ISBN 978-9953-31-917-9



9 789953 319179



هدية نوسة المميّرة

تأليف: هينّا به
رسوم: فرانشيسكا كرابلي
ترجمة: سمر محفوظ بزّاج

كم هو رائع أن يصبح عمر الفتاة سبع سنوات، أن تنظّم احتفالاً تحضره أعرّ الصديقات، أن تتناول قالبًا من الحلوى الشهية، والأهم من كل ذلك، أن تتلقّى الهدايا! لكن، عندما تكون صاحبة العيد ساحرة صغيرة، تكون الأجواء سحرية، وقد تفسد الاحتفال هديّة انتظرتها الفتاة طويلاً!

إنّخب ليكون على لائحة كتب

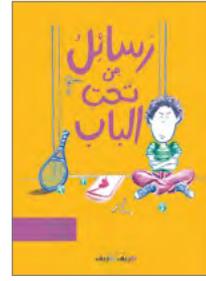
La revue des livres pour enfants 2016



الإختفوء

تأليف: غويندولين رسون
رسوم: سنان حلاق
ترجمة: ريتا م. البستاني

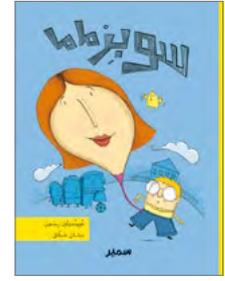
أوكل الأستاذ إلى عماد ووزان وحلا إلقاء قصيدة في حفلة آخر السنة. القصيدة طويلة لا يمكن استظهارها بسهولة، والخوف يزيد الأمور تعقيدًا. صدفة، يكتشف الأولاد جرعة سحرية، قد تقدّم لهم عونًا كبيرًا. لكن مودو لو كون للسحر تأثير غريب...



رسائل من تحت الباب

تأليف: سلمى قريطم
رسوم: نومي حنين

عندما سئلت عن مهنة أمي، شمخت برأسي وصدحت كعصفور: «مخرجة سينمائية». ثم جاء اليوم الذي أخبرني فيه أنها مسافرة إلى فرنسا لتخرج فيلمًا. لا أصدق! كيف يمكن لأمي أن تستمتع بمذاق «الكرواسان» اللذيذ، وهي بعيدة عن أبي وعني، أنا الذي لا ولم ولن أسافر يومًا إلى أي بلد في الكرة الأرضية وأتركها وحيدة. من الآن فصاعدًا، سأخاصم السينما وأفلامها وأبطالها وأمّي!



سوبرما

تأليف: غويندولين رسون
رسوم: سنان حلاق
ترجمة: إليسار صانع أسمر

أصبح لأمي قدرات خارقة... بفضل الوصفة السحرية لكرات الحلوى الزرقاء بالفليفلة، التي ورثتها عن جدّة أخت جدتها. من هذه القدرات أن تندس في جيبتي وأنا ذاهب إلى المدرسة! وفائدة ذلك أن غسان، مربع الصف الثالث الابتدائي، لا يعود يجرؤ على إزعاجي. ولكن، أن تنتقل حاملًا أمك أمر مخجل، أليس كذلك؟ وأيضًا، أبهذه الطريقة تتعلّم أن تصبح كبيرًا؟

إنّخب ليكون على لائحة كتب

La revue des livres pour enfants 2012

ISBN 978-9953-31-915-5



9 789953 319155

ISBN 978-9953-31-459-4



9 789953 314594

ISBN 978-614-443-308-9



9 786144 433089

ISBN 978-9953-31-382-5



9 789953 313825

ج



القبة المثقوبة

تأليف: غلبا سيّي
رسوم: كاميليا زازا
ترجمة: سمر محفوظ براج

إدريس طفلٌ حالمٌ وخجول، لا يجرؤُ
حتى على إلقاء التحية على الجارة!
تتمنى أمه لو يضحك ويتسلّى مع
رفاقه... لكن لا فائدة، فالكلمات تظّل
عاقلة داخل حنجرتِه! في أحد الأيام،
يلتقي إدريس رجلاً عجوزاً يُقدّم له
هديةً غريبة: قبة مثقوبة لديها القدرة
على جعله يتكلّم بسهولة...

ISBN 978-614-443-708-7



9 786144 437087



ستيفاني الأسترا

كانت ستيفاني في المدرسة تقضي
وقتها في رسم أبطالها المفضّلين،
وثياب من خيالها. ثم كبرت ونالت
شهادة البكالوريا الفنية في تصميم
الأزياء من مدرسة دوبيزي العليا
للفنون التطبيقية، وعملت كمصممة
في مكاتب لأتجاهات الموضة. اليوم
يتأرجح شغفها بين الموضة ورسم
كتب الأطفال.



كاميليا زازا

كاميليا زازا هي فنانة إيطالية
حوّلت شغفها بالقراءة والرسم إلى
مهنة لها. تخرّجت كاميليا من المعهد
الأوروبي للتصميم في ميلانو
وشاركت في مسابقات عديدة
وأحرزت جائزة «الموهبة الجديدة»
في معرض بكين الدولي للكتاب.

ج



لغز المصارع المجهول

تأليف: إيلين غلوريا
رسوم: ستيفاني أليسترا
ترجمة: هيثم لمع

يكاد مازن ومسعود يطيران من الفرح:
ستقام في البلدة مباراة في المصارعة
الحرة! هما يعرفان جيّدًا أنّهم ساح،
البطل القوي والضخم الذي لا يُقهر. لكن
من هو خصمه الجريء والمجهول فريد
القرن؟ هل هو اللخام صاحب العضلات
الحديدية المفتولة؟ أم ساعي البريد
الذي يركب دراجته ويدور بها في البلدة
طوال النهار؟
ربّما لدى شقيقة مازن الصغيرة فكرة
أوضح...

ISBN 978-614-443-164-1



9 786144 431641

طريف ظريف

18 x 13,5 سم

32 صفحة

غلاف ورقيّ ذو مصراعين

CLIL 3745 - Premières lectures,
premiers romans

7+

F

طريف ظريف هي سلسلة
قصص مضحكة في كثير من
الأحيان تلعب فيها الرسومات
دورًا كبيراً. سلسلة تناسب
القراء المبتدئين.





الطبيعة وأسرارها الصغيرة

تأليف: فرنسيس إمش
رسوم: ميشال ستانجوفسكي
ترجمة: هنري مساطة

تتمحور هذه المجموعة القصصية حول التنظيم المدهش الذي أقامته الطبيعة ما بين الكائنات الحية، جاعلة بعضها يستعين ببعض من أجل البقاء. وسوف يحظى هذا الاكتشاف بإعجاب القارئ واهتمامه.

إنتخب ليكون على لائحة جائزة ميشال تورنبيه 2016



كيف تعلمت الكتابة؟

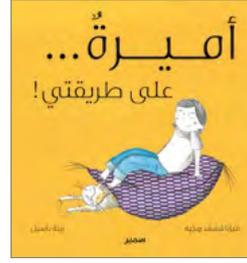
تأليف: نسرين عجيل
رسوم: فرح نعمة
ترجمة: أنطوان طعمة

ذكرى الخط الأول الذي خطته، والدفتري الذي سطرته، والقلم الذي استخدمته، ولا سيما الأشخاص الذين شجعوها... إنها قصة حميمة، وذرة من الشعرية، لبطلة هذا الكتاب الصغيرة.

قائمة الشرف 2010 لمعرض "مائة كتاب وكتاب" - مؤسسة أنا ليند

إنتخب ليكون على لائحة كتب

La revue des livres pour enfants 2010



أميرة... على طريقي!

تأليف: ميرنا مسعد روجيه
رسوم: زينة باسيل
ترجمة: إليسا صانع أسمر

«حياة أميرة... كم هي مملّة!» هكذا تظنّ ماما. أما ياسمين فتري الأمر على طريقتها...

إنتخب ليكون على لائحة كتب

La revue des livres pour enfants 2014



سئمت العراك!

تأليف: لينبا ماجور
رسوم: مازن كرايخ
ترجمة: ريتا م. البستاني

هذه قصة فارس شجاع يهوى لعبة الحرب. يلتقى يوماً تينياً ضخماً، فشعر برغبة في الضرب. لكن التينين كان أقوى من ثمانية كلاب وحشية. حول رمح الفارس إلى مسواك، وقضى على كل خططه الحربية. فيا فارسنا الشجاع ألا ترى أن الوقت قد حان لتتعلم ما جرى؟

إنتخب ليكون على لائحة كتب

La revue des livres pour enfants 2013

22 x 22 سم
64 صفحة

8+ F

ISBN 978-9953-31-618-5



20 x 28,5 سم
24 صفحة

4+ F

ISBN 978-9953-31-241-5



28 x 27 سم
36 صفحة

3+ F

ISBN 978-9953-31-568-3



33 x 23,5 سم
40 صفحة

4+ F

ISBN 978-9953-31-458-7





إحكي لي بعد، يا جدتي!

تأليف: ماريدو فيال
رسم: كزافيير بروتكار
ترجمة: أنطوان طعمة

تحكي لي جدتي أشياء وأشياء وأحبها
أن تحكي لي قصة، فهي تعرف منها
الكثير الكثير. إنها قصص حقيقية!

إنخب ليكون على لائحة جائزة
A'cros de lecture 2019

إنخب ليكون على لائحة جائزة
Petit Grain de Sel 2016

إنخب ليكون على لائحة المكتبة
السمعية-البصرية في شمال فرنسا 2015

إختيار لائحة الكتب المصورة في
مكتبات برست، فرنسا 2015



وَحْشُونَ الكبير الشَّرِير

تأليف: إنجريد شاير
رسم: جوريدي
ترجمة: أنطوان طعمة

يُحِبُّ وَحْشُونَ أن يكون وحده، وأن
يأخذ قيلولته تحت الشمس... ولكن ذات
يوم، كان لقاء... سيُغيّر حياته!

إختيار الفناك في مدينة نانت 2016

إختيار مكتبة بايوه-جنيف اللفة
اليسرى 2016

إختيار شبكة مكتبات لو تري-يانفيل
2016 *La revue des livres pour enfants 2018*

إنخب ليكون على لائحة كتب
La revue des livres pour enfants 2015



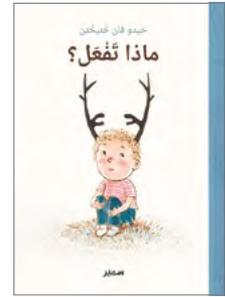
يا لها من قصة يا نوبي!

تأليف: هِينَا به
رسم: سيلين شفيريل
ترجمة: سمر محفوظ بزاج

يستعدّ نوبي لزيارة ابن عمه جوبي لكنه
لا يملك حقيبةً يجمع فيها أغراضه. من
سيُساعدُه؟ شومي؟ جينو؟ لولو؟ أو
ربّما الثعلب تيكو الذي يعتقد أنه يعرف
أحدًا قد يعرف أحدًا آخر قد يعرف أحدًا
آخر أيضًا...

إنخب ليكون على لائحة كتب

إختيار مكتبات فييرزون 2018



ماذا تفعل؟

تأليف ورسم: خيدو فان خُنِيخْتِن
ترجمة: أمينة عابد

ماذا تفعل لو استيقظت غداً، ووجدت
قروناً على رأسك؟ سؤال غريب، لا شك
في ذلك! والإجابة عليه غير سهلة.

26 x 19 سم
32 صفحة



ISBN 978-9953-31-639-0



28 x 21 سم
32 صفحة



ISBN 978-9953-31-875-2



28 x 21 سم
32 صفحة



ISBN 978-614-443-304-1



29 x 21 سم
24 صفحة



ISBN 978-614-443-353-9

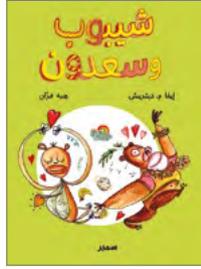




ركنون الجائع

تأليف ورسوم: دايفد ج. بلانت
ترجمة: سمر محفوظ بزّاج

تتمنى معظم الحيوانات الخروج من حديقة الحيوانات، على عكس ركنون الراكون الذي يريد دخولها. سمك طازج ولذيذ، خضر ناضجة ونضرة... والأهم من ذلك كله، مواعيد طعام منتظمة. فهل يتمنى حيوان جائع أكثر من ذلك؟ ربما يتمنى حارسًا غير مصمّم على إبقائه خارجًا.



شيبوب وسعدون

تأليف: إيفا م. ديتريش
رسوم: هبه فزان
ترجمة: أنطوان طعمة

كيف تدوم الصداقة مدى الحياة؟ شيبوب وسعدون قردان صديقان حميمان، ربما وجدا الحلّ. كتاب كبير عن أفرح الأصدقاء الصغيرة.

إنّخب ليكون على لائحة كتب

La revue des livres pour enfants 2011



راعي كرات الثلج

تأليف ورسوم: لُورا رومرو
ترجمة: هيثم لمع

كلّ شيء أبيض في الخارج. بسرعة ينطلق رامي تحت الثلج المتساقط، ويصنع كرات ثلج كثيرة. لشدة فرحه، يركض في جميع الاتجاهات غير منتبه إلى أنّ كرات الثلج تلاحقه كيفما ذهب...



أحلى عالم في العالم

تأليف ورسوم: لُورا رومرو
ترجمة: هيثم لمع

ما أروع العالم الذي يبنيه كريم! لكن لا يمكن أن يعيش فيه الجميع: فالنعلب يريد غابة، والراعي مرجًا، والتنين كنزًا... سيفعل كريم كلّ ما يستطيع كي يُقدّم لهم أروع عالم... أحلى عالم في العالم.

25,5 x 19,5 سم
32 صفحة



ISBN 978-614-443-355-3



9 786144 433553

28,3 x 21 سم
32 صفحة



ISBN 978-614-443-464-2



9 786144 434642

20 x 23 سم
32 صفحة



ISBN 978-614-443-090-3



9 786144 430903

25 x 20 سم
40 صفحة



ISBN 978-614-443-095-8



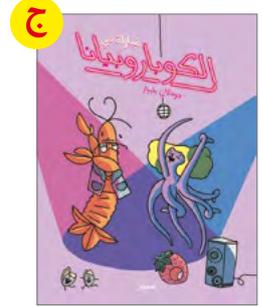
9 786144 430958



كتب مصوّرة

غلاف كرتوني

CLIL 3730 - Albums



مباراة في الكوباريانا

تأليف ورسوم: جوناتان بليزار

ترجمة: سمير محفوظ براج

كركر يُحبّ سهرات نهاية الأسبوع في
مقهى الكوباريانا، فهناك يريح كلّ
مسابقات الرقص، وهناك يحتفي به
جمهور الحاضرين... حتى وصول منافسة
مهمة له: بريجيت، الشهيرة بأناقة حركتها
ورشاقة أذرعها....

جوناتان بليزار

من أصل بلجيكي، يحمل جوناتان شهادة ماستر في الرسم، ويُقيم في بيروت منذ عام 2014. يعمل رسامًا مع دور نشر مختلفة، منها سمير دار نشر من خلال سلسلة Vive، ومع الصحيفة اليومية الصادرة بالفرنسية L'Orient-le-Jour. هو أيضًا يُدرّس في الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة (ألبا). «مباراة في الكوباريانا» هو أول كتاب مصوّر له من تأليفه ورسومه.



28 x 21 سم
32 صفحة

3+ F

ISBN 978-614-443-534-2



9 786144 435342

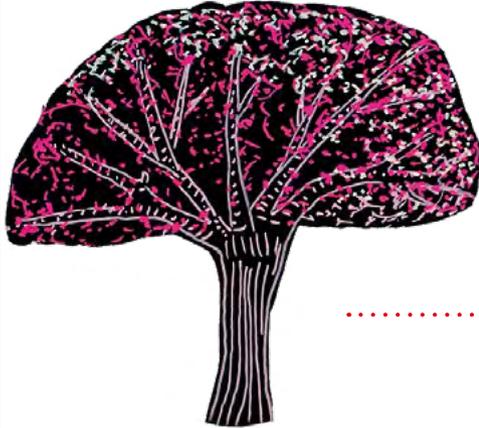


المشلع الأسود

تأليف ورسوم: صوفي غرانجرا
ترجمة: أنطوان طعمة

ذات يوم، والساعة تُقارب الثالثة صباحاً، نظر إلينا طفل غريب عجيب نظرتة الأولى.

إختيار مكتبة *Colibrije 2018*
إختيار مكتبة *Decitre* في غرنوبل،
2018



سم 22,7 x 19
صفحة 32



ISBN 978-614-443-281-5



9 786144 432815



في ظل شجرة الكرز

تأليف ورسوم: صوفي غرانجرا
ترجمة: أنطوان طعمة

كان هو أول الواصلين، وكان الضوء كله له وحده. وصلت هي في يوم اشتدت ريحه، وكاد وصولها لا يلفت أحداً.

صوفي غرانجرا



تلقت صوفي غرانجرا تعليمها في مدرسة إميل كوهل في مدينة ليون، وهي اليوم تُدرّس مادة الفنون، وتستلهم لقاءاتها لتنظيم ورش عمل إبداعية وفنية، وتكتب وترسم وتؤلّف قصصاً للصغار ومجلات شعرية.

تتناول غرانجرا في أعمالها مسألة تفتح الطفل، وثحب أن تُبدع بنضها ورسومها أجواءً حاملة مريحة، وسيلتها في ذلك أقلام التلوين وتقنية الكولاج.

سم 22,7 x 19
صفحة 32



ISBN 978-614-443-548-9



9 786144 435489



كأنه جديد

تأليف: فرانس كترمر
رسوم: كريم الدحاج
ترجمة: سمر محفوظ براج

يُريد فُلُفُل أن يتخلّص من صندوق خشبي قديم، لكنّ توتة لديها فكرة أفضل. ماذا لو صنعت منه شيئاً آخر؟

إنّخب ليكون على لائحة كتب
La revue des livres pour enfants 2018



على الطريق

تأليف: فرانس كترمر
رسوم: كريم الدحاج
ترجمة: سمر محفوظ براج

ينتقل فُلُفُل في كلّ مكان على القدمين أو على المزلجة... أو حتّى بالمنطاد. هو مشغول، لماذا يا ترى؟



إنها تمطر

تأليف: فرانس كترمر
رسوم: كريم الدحاج
ترجمة: سمر محفوظ براج

إنها تمطر! يستفيد فُلُفُل من المطر ليُنظف الصحون وخصوصاً ليرسل هديّة لتوتة.

رفاق البيئة

سم 15 x 15

صفحة 24

غلاف كرتوني

CLIL 3730 - Albums

3+ F

توتة وفُلُفُل من رفاق البيئة الذين يُحافظون بدكاء على كلّ ما تقدّمه لنا الأرض، من خلال حسن استخدام الموارد الطبيعية، والاستفادة من الأشياء بدلاً من رميها.



ISBN 978-9953-31-652-9



9 789953 316529

ISBN 978-9953-31-651-2



9 789953 316512

ISBN 978-9953-31-650-5



9 789953 316505

يُحِبُّ ماما

تأليف ورسوم: أوفيلي تيكسييه
ترجمة: فانت بلوط



ISBN 978-9953-31-442-6



يُحِبُّ أَنْ يَشْعُرَ بِالْخَوْفِ

تأليف ورسوم: أوفيلي تيكسييه
ترجمة: فانت بلوط



ISBN 978-9953-31-440-2



تِمْدُوب

14 x 14 سم
12 صفحة
غلاف كرتوني

CLIL 3730 - Albums

2+

يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ جَمِيلًا

تأليف ورسوم: أوفيلي تيكسييه
ترجمة: فانت بلوط



ISBN 978-9953-31-441-9



يُحِبُّ أخته الصَّغِيرَةَ

تأليف ورسوم: أوفيلي تيكسييه
ترجمة: فانت بلوط



ISBN 978-9953-31-438-9



وُلِدَ تِمْدُوبُ مِنْ أُمَّ تَمْسَاحٍ
وَأَبِ ذَنْبٍ، وَلَدِيهِ كُلُّ شَيْءٍ
كِي يَكُونَ سَعِيدًا: أخت
صغيرة يُحِبُّهَا، رفاق، كلب،
دمية مخملية، معلّمة لطيفة
جدًا. حياته ممتلئة بمغامرات
واكتشافات مشوّقة، إن في
البيت أو في المدرسة أو
خلال العطلة.

يُحِبُّ تَحْضِيرَ الطَّعَامِ

تأليف ورسوم: أوفيلي تيكسييه
ترجمة: فانت بلوط



ISBN 978-9953-31-445-7



يُحِبُّ بابا

تأليف ورسوم: أوفيلي تيكسييه
ترجمة: فانت بلوط



ISBN 978-9953-31-443-3



يُحِبُّ أَنْ يَقُولَ كَلًّا

تأليف ورسوم: أوفيلي تيكسييه
ترجمة: فانت بلوط



ISBN 978-9953-31-439-6



يُحِبُّ الزَّرَاعَةَ

تأليف ورسوم: أوفيلي تيكسييه
ترجمة: فانت بلوط



ISBN 978-9953-31-444-0



مَجْدُ وَرُبِي

18 x 20 سم
12 صفحة
غلاف ورقي
CLIL 3730 - Albums

2+ F

إذا كنت تُحِبُّ الأَشْبالَ
والمغامرات الجميلة،
فسيُصبح مجد ورُبي،
بسرعة كبيرة، من أَعزَّ
أصدقائك.



ISBN 978-9953-31-307-8



عند طبيب الأسنان

تأليف: ناتاشا سكياس
رسوم: ميشال ستاندرجوفسكي
ترجمة: داليا خليل

هل سيخاف مجد ورُبي من المثقب؟



ISBN 978-9953-31-231-6



في المدرسة

تأليف: آن كلير أوبرون
رسوم: ميشال ستاندرجوفسكي
ترجمة: عبير عطالله

هل سيمنع مجد ورُبي رفيقهما الجديد

من التصرف بطيش؟



ISBN 978-9953-31-308-5



عند المصور

تأليف: ناتاشا سكياس
رسوم: ميشال ستاندرجوفسكي
ترجمة: داليا خليل

هل سيحصل مجد ورُبي على صور

جميلة؟



ISBN 978-9953-31-233-0



في السوبرماركت

تأليف: آن كلير أوبرون - جيريمي رينيه
رسوم: ميشال ستاندرجوفسكي
ترجمة: عبير عطالله

هل سيرف مجد ورُبي كيف يتبضعان،

لمناسبة عيد ميلاد بابا؟



ISBN 978-9953-31-376-4



في السيارة

تأليف: مروان الأحذب
رسوم: ميشال ستاندرجوفسكي
ترجمة: إليسا صانع أسمر

هل سينجح مجد ورُبي في إقناع بابا
وماما بالذهاب إلى البحر؟

إنتخب ليكون على لائحة كتب

La Revue des livres pour enfants 2012



ISBN 978-9953-31-232-3



في المنزل

تأليف: جيريمي رينيه
رسوم: ميشال ستاندرجوفسكي
ترجمة: عبير عطالله

هل سيجد مجد ورُبي الدبodob الضائع؟



ISBN 978-9953-31-375-7



في الطائرة

تأليف: مروان الأحذب
رسوم: ميشال ستاندرجوفسكي
ترجمة: إليسا صانع أسمر

هل سيستمتع مجد ورُبي برحلتها من

دون الزرافة جينو؟

إنتخب ليكون على لائحة كتب

La Revue des livres pour enfants 2012



ISBN 978-9953-31-234-7



في الحديقة العامة

تأليف: جيريمي رينيه
رسوم: ميشال ستاندرجوفسكي
ترجمة: عبير عطالله

هل سيكون لمجد ورُبي مكان يلعبان فيه؟

عملاق لطيف يخطف محبة الصغار والكبار
كركند فنّان يهوى الرقص والمنافسة
مصارع لا يعرف أحد من أين أتى
دفتر أزرق صغير يُخفي قصة كبيرة
فتاة تطلّ علينا من الماضي
قُبعة مليئة بالثقوب...

هذه بعض من الحكايات التي تسكن كتبنا،
ولا تنتظر إلا أن تبدأوا الاستطلاع.

يتألّف هذا الدليل من كتب مصوّرة و كتب وثائقية و روايات
باللغتين العربيّة ع والفرنسيّة F ، لقراء تتراوح أعمارهم بين 2+ و 17+ سنة،
وهو يغتني سنويًا بإصدارات جديدة ج !

سمير دار نشر ش.م.ل.

المبيعات

سنّ الفيل، الجسر الواطي
ص. ب. 55542 بيروت، لبنان
هاتف: (+961) 1 489 464
فاكس: (+961) 1 482 541

النشر

الجفيزة، شارع غورو
ص. ب. 175132 بيروت، لبنان
هاتف: (+961) 1 448 181

contact@samirediteur.com
www.samirediteur.com
www.facebook.com/SamirEditeurJeunesse/

دليل كتب
الأطفال والناشئة
2022



سمير

